

الأفعال الكلامية في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم

(بحث تداولي)

بحث تكميلي



مقدم لاستيفاء الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية و أدبها (S.Hum)

إعداد :

فاطمة كرنا ديوي

أ. ٧١٢١٥٠٦٠

شعبة اللغة العربية

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٣هـ / ٢٠٢٢م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : فاطمة كرنيا ديوي

رقم التسجيل : ٧١٢١٥٠٦٠أ

عنوان البحث : الأفعال الكلامية في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم (بحث
تداولي)

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها المذكور عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث عندي وليس انتحاليا، ولم ينتشر بأي وسيلة (S. Hum) إعلامية، وأنا على استعداد تام لقبول عواقب قانونية إذا ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢٩ يونيو ٢٠٢٢

الموقعة تحته




فاطمة كرنيا ديوي

تقرير المشرف

حمدا لله مالك الملك الجليل, والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين, وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم من تصحيحه في هذا البحث التكميلي الذي قدمته الطالبة :

الاسم : فاطمة كرنيا ديوي

رقم التسجيل : ٧١٢١٥٠٦٠٠

عنوان البحث : الأفعال الكلامية في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم (بحث تداولي)

المشرف



محمد طارق السعود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠١١١٨٢٠٠٩١٢١٠٠٢

تعتمد عليه،

رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها



همة الخيرة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١


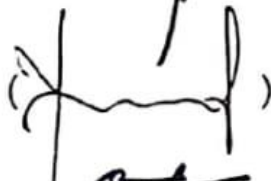


اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

الأفعال الكلامية في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم
بمحت تكميلي للحصول على الشهادة الأولى (S. Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها،
قسم اللغة والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية
الحكومية سورابايا.

إعداد : فاطمة كرنيا ديوي رقم التسجيل : ٧١٢١٥٠٦٠أ
قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطا للحصول على
الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها في يوم الجمعة، ٨ يوليو ٢٠٢٢

وتتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة:

١. المناقش ١ : محمد طارق السعود الماجستير ()
٢. المناقش ٢ : الدكتور كمال يوسف الماجستير ()
٣. المناقش ٣ : الدكتور اندوس الحاج منتهى الماجستير ()
٤. المناقش ٤ : همة الخيرة الماجستير ()

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



رقم التوظيف: ٣١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : FATIMAH KURNIA DEWI
NIM : A71215060
Fakultas/Jurusan : ADAB DAN HUMANIORA / BAHASA DAN SASTRA ARAB
E-mail address : fatimah.kurnia.dewi@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

الأفعال الكلامية في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم

.....

.....

.....

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 25 Juli 2022

Penulis

(FATIMAH KURNIA DEWI)

ABSTRAK

الأفعال الكلامية في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم

Tindak Tutur dalam Cerita Pendek "Arinillah" Karya Taufik al-Hakim

Penelitian ini bertujuan untuk menjelaskan bentuk tindak tutur yang diungkapkan oleh tokoh-tokoh yang ada pada cerita pendek yang berjudul "Arinillah" karya Taufik al-Hakim. Penutur menyampaikan maksudnya melalui tuturan supaya pendengar atau lawan tutur melakukan tindakan sesuai apa yang dimaksudkan penutur. Tak terkecuali tokoh-tokoh yang ada dalam cerita pendek berjudul "Arinillah" ini yang menceritakan bagaimana seorang anak bisa membuat ayahnya berpaling dari dunia yang dicintainya bermula dari percakapan antara keduanya. Penelitian kajian pragmatik ini dilakukan dengan pendekatan deskriptif kualitatif. Teori pragmatik yang digunakan adalah teori tindak tutur yang diklasifikasikan oleh Austin. Dengan demikian peneliti menemukan 36 bentuk tindak tutur yang dibagi dalam tiga jenis yaitu lokusi sebanyak 9 tuturan, ilokusi sebanyak 23 tuturan, dan perlokusi sebanyak 4 tuturan.

Kata Kunci: Pragmatik, Tindak Tutur, Lokusi, Ilokusi, Perlokusi, Cerita Pendek

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المحتويات

ب	الاعتراف بأصالة البحث
ج	تقرير المشرف
د	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	تقرير لموافقة على النشر
و	كلمة الشكر
ز	ملخص
ح	المحتويات
١	(١) الفصل الأول: أساسيات البحث
١	أ. خلفية البحث
٣	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٤	د. أهمية البحث
٤	هـ. حدود البحث
٥	و. توضيح المصطلحات
٦	ز. دراسات سابقة
٩	(٢) الفصل الثاني: الإطار النظري
٩	أ. مفهوم التداولية
١٢	ب. مفهوم الأفعال الكلامية
١٣	ج. أنواع الأفعال الكلامية
١٦	د. مفهوم القصة
١٦	هـ. لمحة قصة "أرني الله"
١٩	(٣) الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه	١٩
ب. بيانات البحث ومصادرها	١٩
ج. أدوات جمع البيانات	٢٠
د. طريقة جمع البيانات	٢٠
هـ. طريقة تحليل البيانات	٢٠
و. تصديق البيانات	٢٠
ز. خطوات البحث	٢٠

٤) الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها عن الأفعال الكلامية

في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم ومقصودها	٢١
٥) الفصل الخامس: الخاتمة	٤٣
أ. نتائج البحث	٤٣
ب. الاقتراحات	٤٤
المراجع	٤٥
الملاحق	٤٦

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة التفاعل الاجتماعي أو أداة اتصال الإنسان. رأى واليجا

(Walija) عن اللغة:

Bahasa ialah komunikasi yang paling lengkap dan efektif untuk menyampaikan ide, pesan, maksud, perasaan dan pendapat kepada orang lain.

اللغة هي التواصل الأكثر اكتمالا وفعالية لنقل الأفكار والرسائل والنوايا والمشاعر والآراء للآخرين.¹ وهي أفضل الأدوات بين وسائل الاتصال الأخرى. المتكلم يتكلم ليوصل ما أرادته من الآراء أو الأفكار أو الإرادات إلى المستمع أو المخاطب. ولكن إذا كان المستمع لا يعرف أو لا يفهم بكلامه فلا توصل آراء أو أفكار أو إراداته إليه جيدا.

في علم اللغة فروع لها وظيفة معينة لفهم ما قصد المتكلم، منهن فونولوجيا (Phonology) ومورفولوجيا (Morphology) وسينتكس (Syntax) وعلم الدلالة (Semantics) والتداوبية (Pragmatics). فونولوجيا أو علم الأصوات بحثٌ عن الصوت وكيفية النطق للكلام باستعمال أعضاء الكلام أو بكلمة أخرى أن فونولوجيا بحث عن وظيفة الصوت الذي يؤثر تفريق المعنى. أما سينتكس أو علم النحو فهو دراسة العلاقات بين الصيغ اللغوية وكيفية تنظيمها في تتابع معيّن. أما علم الدلالة فهو دراسة العلاقات بين الصيغ اللغوية والكيانات الموجودة في العالم أي كيفية ارتباط الكلمات بالأشياء. والتداولية الذي عبر ستيفن ليفينسون (Stephen C. Levinson) في كتابه:

¹ Walija, *Bahasa Indonesia dalam Perbincangan*, (Jakarta:IKIP Muhammadiyah Jakarta Press, 1996), ص. 4

*Pragmatics is study of those relations between language and context that are grammaticalized, or encoded in the structure of language.*²

التداولية هي دراسة العلاقات بين اللغة والسياق المرّمز. هناك الفرق الرئيسي بين علم الدلالة والتداولية على الرغم من أنهما يتعاملان بالمعنى. إن علم الدلالة يهتم بالمعاني في الكلمات أو الجمل. أما التداولية يهتم بالمعاني التي يقصدها المتكلم.

عبر جورج يول (George Yule)

Pragmatics is concerned with the study of meaning as communicated by a speaker (or writer) and interpreted by a listener (or reader). The pragmatics is the study of speaker meaning.

أن التداولية تختص بدراسة المعنى كما يوصّله المتكلم (أو الكاتب) ويفسره المستمع (أو القارئ). و عنده، التداولية مرتبطة بتحليل ما يعنيه الناس بألفاظهم. وقد اختصر أن التداولية هي دراسة المعنى الذي يقصده المتكلم.³

حين يعبر المتكلم عن أنفسهم لا ينشئ ألفاظا تحوي كلمات فقط بل يعبر أفعالا بهذه الألفاظ. وفي دراسة التداولية بحث عن الأفعال الكلامية. هذا الاصطلاح عموما يستخدم ليسي الأفعال المنجزة من خلال الألفاظ. الأفعال الكلامية شكل من أشكال التواصل ولم تكن الأفعال الكلامية إلا فيها أعراض ووظائف وأهداف خاصة ولها تأثير على السامع. ومن لا يقدر أن يفهم الجيد عن كلامه فسوف يجد المشكلة، سيشعر بصعوبة بأن ما أراه لا يصل إلى السامع. وظهرت الأفعال الكلامية والحوارث الكلامية بوجود المتكلم والسامع. وتلك الحوارث الكلامية هي السلسلة الكلامية المنظمة لتحقيق الهدف المضمون في الكلام.

² Stephen C. Levinson, *Pragmatics*, (Cambridge: Cambridge University Press, 1983), ص. 9

³ George Yule, *Pragmatics*, (Oxford: Oxford University Press, 1996), ص. 3

عبر أوستين (Austin):

Semua tuturan merupakan sebuah bentuk tindakan dan tidak sekadar mengatakan sesuatu tentang dunia.

أن في كل الكلام لا يعبر ألفاظا أو كلمات فقط بل فيه فعلية وكلامية. ثم يفرّق أوستين بين الأفعال الكلامية الإخبارية (*Locutionary act*) والأفعال الكلامية التحقيقية (*Illocutionary acts*) والأفعال الكلامية التأثيرية (*Perlocutionary acts*).⁴ أما الحوار في قصة من القرآن أو قصة قصيرة أو رواية أو فيلم أو مسرحية يحتوي الكلام. وفي كل الكلام أفعال الذي يقصدها كل الشخصية في تلك القصة القصيرة.

قد بحث محمد عرفان عن شكل الأفعال الكلامية ومقصودها في فيلم "وجدة" لحيفاء المنصور. أو البحث لسيلا أكتافياي عن شكل الأفعال الكلامية الإخبارية وشكل الأفعال الكلامية التأثيرية في فيلم "5 سنتيمتر" لريزال مانتوفاني. وبحثت عفيفة المسرورة عن أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية ووظائفها في قصة موسى عليه السلام في سورة القصص وكذلك قرأنا رقيقة ومفتاح الدينية تبحثان عن الأفعال الكلامية في الرواية. في هذا البحث تختار الباحثة القصة القصيرة لتوفيق الحكيم "أرني الله". ستحلل الباحثة الأفعال الكلامية في هذه القصة بالدراسة التداولية. لأن هذه القصة تحتوي كلمات لغة الطفل الذكاء العالي حين يتحدث مع أبيه. ويستطيع كلام الطفل أن يؤثر أباه ليحاول برؤية الله حتى ينسى كل شيء في الدنيا.

ب. أسئلة البحث

من الأسئلة الذي تحددت الباحثة استنادا إلى خلفية البحث السابقة:

⁴ Geoffrey Leech, *Prinsip-prinsip Pragmatik*, (Jakarta: Universitas Indonesia Press, 1993), ص. 280

ما أشكال الأفعال الكلامية الواردة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم ومقصودها؟

ج. أهداف البحث

من أهداف تحليل الموضوع عن الأفعال الكلامية في قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم لمعرفة أشكال الأفعال الكلامية في قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم ومقصودها.

د. أهمية البحث

أما أهمية البحث فهي محاولة البحث في الحصول على أهمية نظرية وتطبيقية كما يلي:

١. الأهمية النظرية : يتوقع هذا البحث أن يزيد خزانة العلم في اللغة عموماً في دراسة التداولية

٢. الأهمية التطبيقية : يتوقع أن يكون هذا البحث إسهام يحسن على أفق المعرفة للباحثة على الأخص ويكون مرجعاً للباحثين الآخرين والطلاب في قسم اللغة العربية وأدبها الذين يبحثون في هذه القصة القصيرة

هـ. حدود البحث

حددت الباحثة لكي يركز هذا البحث فيما وضع لأجله ولا يتسع من الإطار والموضوع بالحدود فيما يلي:

١. إن موضوع الدراسة في هذا البحث هو قصة "أرني الله" التي ألفها توفيق الحكيم

٢. إن هذا البحث يركز في تحليل التداولية في قصة "أرني الله" على الأفعال الكلامية، وهي الأفعال الإخبارية (*locutionary acts*)، والأفعال التحقيقية (*illocutionary acts*)، والأفعال التأثيرية (*perlocutionary acts*).

و. توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي من المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث، وهي:

الأفعال الكلامية : التصرف (أو العمل) الاجتماعي أو المؤسساتي الذي ينجزه الإنسان بالكلام. ويراد به الإنجاز الذي يؤديه المتكلم بمجرد تلفظه بملفوظات معينة، ومن أمثله الأمر والنهي والوعد والسؤال والتعيين والإقالة والتعزية والتهنئة.^٥

قصة : القصة لغة من كلمة "قص - يقص - قصة" جمعها قصص ومعناه "الحديث". القصة هي الآثار الأدبية ذات القيم الفن. القصة هي حكاية تعتمد على السرد والوصف وقد يدخل فيها الجوار أحياناً

أرني الله : قصة أرني الله هي قصة لتوفيق الحكيم ويقص عن الطفل ووالده. والطفل يريد أن يعرف الله^٦

توفيق الحكيم : كاتب وأديب مصري. وهو كاتب الرواية المسرحية العربية.

^٥ مسعود صحراوي، التداولية عند العلماء العرب : دراسة تداولية لظاهرة الأفعال الكلامية في التراث اللساني العربي، (بيروت: دار الطليعة، ٢٠٠٥) ص ١٠

^٦ لوس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار المشرف، ١٩٨٧) ص ٨٥٧

^٧ توفيق الحكيم، أرني الله، (مصر: دار مصر للطباعة، ١٩٥٣) ص ١٥

ز. دراسات سابقة

قد وجدت الباحثة بعض المقالات ما يتعلق بهذا الموضوع وما سبقه من الدراسات:

البحث الأول : مفتاح الدينية، "الأفعال الكلامية في رواية بنات الرياض لرجاء عبد الله الصانع: دراسة تحليلية تداولية" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. كتبت هذا البحث سنة ٢٠١٧ لمعرفة شكل الأفعال الكلامية ومقصودها في رواية "بنات الرياض" لرجاء عبد الله الصانع. وفيها بحث عن حياة بنات رياض محدودات أعمالهن باجتماع وثقافة عربية. في هذه القصة حوار يحتوى الكلام من قلوبهن. أما منهج البحث الذى تستعمل في هذا البحث فهو وصفية نوعية. مراجع الذى يستعمل في هذا البحث من مطالعة المكتبة والكتب. وتجد في هذا البحث ٢٢ من الأفعال الإخبارية و ٤ من الأفعال التحقيقية و ٤ من الأفعال التأثيرية. أما الفرق بين البحث الذى يقام به مفتاح الدينية والبحث الذى ستقيم الباحثة أنها تحلل الرواية والباحثة ستحلل القصة القصيرة "أرني الله" ولو بالنظرية ومنهج البحث الموافق.

البحث الثاني : عفيفة المسرورة، "الأفعال الكلامية الإنجازية في قصة موسى عليه السلام في سورة القصص: دراسة تحليلية تداولية" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. كُتبت هذا البحث سنة ٢٠١٧ لمعرفة أشكال الأفعال الكلامية الإنجازية ووظائفها في قصة موسى عليه السلام في سورة القصص. وفيها بحث عن حياة نبي الله موسى عليه السلام منذ ميلاده حتى أرسل الله الوحي إليه. في هذا البحث تحليل عن الأفعال الكلامية التحقيقية من

الحوار في هذه القصة. أما منهج البحث الذي تستعمل في هذا البحث فهو وصفية نوعية. مراجع الذي يستعمل في هذا البحث من مطالعة المكتبة والكتب (*library research*). وتجد في بحثها ٣٦ من الأفعال الكلامية الإنجازية ومنها ٦ وعدييات و ١٦ توجيهات و ٧ تعبيريات وإعلانية. والفرق بين البحث الذي يقام به عفيفة المسرورة والبحث الذي ستقيم الباحثة أنها ركزت على البحث من حيث الأفعال الكلامية التحقيقية في آيات لكن الباحثة ستحلل القصة القصيرة "أرني الله" من حيث الأفعال الكلامية الإخبارية والتحقيقية والتأثيرية.

البحث الثالث : قرأ أعيننا رفقية، "أفعال الكلام في الرواية لا تتركوني هنا وحدي لإحسان عبد القدوس". بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. كتبت هذا البحث سنة ٢٠١٧. أهداف هذا البحث لمعرفة المضمون والأفعال الكلامية وأهدافها في رواية "لا تتركوني هنا وحدي لإحسان عبد القدوس". أما منهج البحث الذي تستعمل في هذا البحث فهو وصفية نوعية. مراجع الذي يستعمل في هذا البحث من مطالعة المكتبة. في تحليلها تجد أن هذه الرواية يقص عن امرأة متحيرة بنفسها أكانت يهوديا أم مسلمة، اسمها لوسيانا (يهودية) أو زينب (مسلمة). وتجد الأفعال الإخبارية ليخبر المتكلم شيئا إلى المستمع دون يتأمل المستمع، والأفعال التحقيقية ليفهم مقصود المتكلم الذي تقصدها إلى المستمع، والأفعال التأثيرية ليتأثر الشيء من كلام المتكلم إلى المستمع. والفرق بين البحث الذي يقام به قرأ أعيننا رفقية والبحث الذي ستقيم الباحثة أن الباحثة ستحلل القصة القصيرة "أرني الله" من حيث الأفعال الكلامية فقط.

البحث الرابع : محمد عرفان، "الأفعال الكلامية في فيلم وجدة لحيفاء المنصور". بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. كتب هذا البحث سنة ٢٠١٨ لمعرفة شكل الأفعال الكلامية ومقصودها في فيلم "وجدة" لحيفاء المنصور. أما منهج البحث الذي تستعمل في هذا البحث فهو وصفية نوعية. ويجد في بحثه ٢٣ من الأفعال الكلامية الإخبارية بنوع السؤال والجواب و ١٦ من الأفعال الكلامية الإنجازية بسبعة أنواع (القسم والعهد والاستهزاء والاحتقار والطلب والتخويف والتقدير) و ١٠ من الأفعال الكلامية التأثيرية لتأثير المخاطب بكلامه. أما الفرق بين البحث الذي يقام به مفتاح الدينية والبحث الذي ستقيم الباحثة أنه يحلل الفيلم والباحثة ستحلل القصة القصيرة "أرني الله" ولو بالنظرية ومنهج البحث الموافق.

البحث الخامس : سيلا أكتافاني، "الأفعال الكلامية الإخبارية والأفعال الكلامية التأثيرية في حوار فيلم ٥ سنتيمتر لريزال مانتوفاني" بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى في كلية التعليم والتربية قسم اللغة الإندونيسية وأدبها في جامعة محمدية سوراكارتا. كتبت هذا البحث سنة ٢٠١٥ لمعرفة شكل الأفعال الكلامية الإخبارية وشكل الأفعال الكلامية التأثيرية في فيلم "٥ سنتيمتر" لريزال مانتوفاني. أما منهج البحث الذي تستعمل في هذا البحث فهو وصفية نوعية. وتجد في بحثها ٣٠ من الأفعال الكلامية الإخبارية و ١٠ من الأفعال الكلامية التأثيرية. أما الفرق بين البحث الذي يقام به مفتاح الدينية والبحث الذي ستقيم الباحثة أنه يحلل الفيلم والباحثة ستحلل القصة القصيرة "أرني الله" ولو بالنظرية ومنهج البحث الموافق.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. مفهوم التداولية

يترجم مصطلح (*Pragmatics*) بعدة كلمات باللغة العربية، فهناك: الذرائعية، والتداولية، والبراكماتية، والوظيفية، والاستعمالية، والتخاطبية، والنفعية، والتبادلية. لكن أفضل مصطلح، في منظورنا، هو التداولية: لأنه مصطلح شائع بين الدارسين في ميدان اللغة واللسانيات من جهة، ولأنه يحيل على التفاعل والحوار والتخاطب والتواصل والتداول بين الأطراف المتلطفة من جهة أخرى.^٨

أما الدكتور أحمد متوكل في كتابه (اللسانيات الوظيفية)، فيستعمل الوظيفية والتداولية بمفهوم واحد. يستخدم الدكتور سعد البازعي والدكتور ميجان الرويلي مصطلح (الذرائعية) كما في كتابهما. أما الدكتور محمد يونس علي فيفضل استعمال مصطلح علم التخاطب. يقول جميل حمداوي: "أفضل ترجمة مصطلح (*Pragmatics*) بعلم التخاطب وليس بالتداولية أو النفعية أو الذرائعية كما يفعل عدد من اللسانيين العربي بأن (*Pragmatics*) أو (*Pragmatism*) شيء واحد. والواقع أن المصطلح الأول يطلق على الدراسات التي تعنى بالمعنى في السياقات الفعلية للكلام، وهو ما يتفق مع معناها الحرفي، وهو علم الاستعمال. وإذا نظرنا في تراثنا البلاغي والأصولي، فسنلاحظ أن الاستعمال الذي يقابل الوضع عادة يطلق على النشاط الذي يقوم به المتكلم في عملية التخاطب.^٩ وفي هذا الرسالة العلمية تستهمل الباحثة المصطلح "التداولية".

^٨ جميل حمداوي، التداوليات وتحليل الخطاب، (حقوق الطبع للمؤلف، ٢٠١٥) ص ٢٠

^٩ نفس المراجع، ص ٧

التداولية أحد من علوم اللغة يبدأ في الحدوث الأمريكية من ١٩٧٠ في السنة قبله خاص في سنة ١٩٣٠ معتمد في فونوتق و مرفولوجي وفونومق. وقال ليش (Leech) أن فونولوجي (*phonology*) وسنتاكس (*syntax*) وسيمانتيك (*semantics*) هو من أحد تركيب أو تراكيب. أما التداولية هو أحد من استخدام اللغة (*language use*) ثم هو يدل أن التداولية تكامل بالتركيب أو التركيب الذي يشمل بفونولوجي و مرفولوجي و سنتاكس في دراسة دلالية.¹⁰

تختص التداولية (*Pragmatics*) بدراسة المعنى كما يواصله المتكلم (أو الكاتب) ويفسره المستمع (أو القارئ)، لذا فإنها مرتبطة بتحليل ما يعنيه الناس بألفاظهم أكثر من ارتباطها بما يمكن أن تعنيه كلمات أو عبارات هذه الألفاظ منفصلة كما عبر جورج يول (George Yule):

*Pragmatics is concerned with the study of meanings as communicated by a speaker (or writer) and interpreted by a listener (or reader). It has, consequently, more to do with the analysis of what people mean by their utterances than what the words or phrases in those utterances might mean by themselves.*¹¹

وقال ويجانا (Wijana) أن التداولية هي أحد من علم اللغة أو لغوية خارجية أي كيف كان يستخدم في الاتصال. وأن التداولية هي دراسة عن وضع مستعمل اللغة الإنسان كما يكون وضع الاجتماعية

*Pragmatik adalah cabang ilmu bahasa yang mempelajari struktur bahasa secara eksternal, yakni bagaimana satuan kebahasaan digunakan dalam komunikasi*¹²

¹⁰ Kunjana Rahardi, *Sosio pragmatik*, (Jakarta: Erlangga PT Gelora Aksara Pratama, 2009) ص. 30

¹¹ George Yule, *Pragmatics*, (Oxford: Oxford University Press, 1996) ص. 3

¹² Dewa Putu Wijana, *Dasar-dasar Pragmatik*, (Yogyakarta: Andi Yogyakarta, 1996) ص. 2

عبر جوفري ليتش (Geoffrey Leech) أن التداولية دراسة للمعنى فيما يتعلق بأحوال الكلام. ومن أوجه أحوال الكلام فهي: المتكلم أو المخاطب، السياق، غرض الكلام، الكلام كشكل الفعل، الكلام كنتاج الفعل الكلامي¹³. فالتداولية تحليل المعنى بالنسبة إلى المتكلم أو صاحب الكلام. فهذه أحوال الكلام أصبحت ضرورية في الدراسة التداولية.

ورأى ستيفن ليفينسون (Stephen C. Levinson) أن التداولية هي الدرس عن العلاقة بين اللغة والسياق الذي كان أسسية لفهم اللغة. ضمن هذا الدرس التفسير عما يقصد المتكلم في سياق معين وتأثيره لما يقول¹⁴. وبذلك، الأهم في التداولية تعيين سياق الكلام وتأويل الكلام المعين في الحالات المعينة وتركيز الاهتمام في كل طريق الأداء اللغوي الذي جاء به السياق الاجتماعي.

أما جورج يول (George Yule) عرض ٤ تعريف عن التداولية. الأولى أن التداولية دراسة لمعنى ما تكلم المتكلم. الثاني التداولية دراسة عن المعنى بحسب السياق. الثالث دراسة فيما عرض من الكلام أكثر مما نطق المتكلم. الرابع التداولية يدرس أشكال التعبير عن القرب النسبي الاجتماعي¹⁵. فتلك المجالات المهمة في الدراسة التداولية.

مناسبا بالمفاهيم التي عبروا اللغويون، التداولية عند اللغوي الإندونيسي بامبانج كاسوانت بوروا (Bambang Kaswanti Purwo) هي الدرس عن معنى الكلام المرتبط بالسياق. أما التداولية عند إديوا بوتو ويجانا (I Dewa Putu Wijana) هي فرع من فروع علم اللغة يدرس هيكل اللغة خارجيا بما في ذلك

¹³ Geoffrey Leech, *Prinsip-prinsip Pragmatik*, (Jakarta: Universitas Indonesia Press, 1993), ص 19

¹⁴ Mardjoko Idris, *Stilistika al-Qur'an: Kajian Pragmatik*, (Yogyakarta: Karya Media, 2013) ص 18.

¹⁵ George Yule, *Pragmatics*, (Oxford: Oxford University Press, 1996), ص. 3-4

استخدام اللغة في السياقات الاجتماعية وفي الاستخدام الحقيقي والتي يتم تحديد معناها من قبل ممثلي الكلام

ب. مفهوم الأفعال الكلامية

الأفعال الكلامية عند فرديناند دي سوسير (Ferdinand de Saussure) هي سلسلة من العلاقات بين شخصين أو أكثر، المثل بين A و B يتكون هذا الفعل الكلامي من جزء الفعل الداخلي وجزء الفعل الخارجي. الداخل هو الفعل يقضي به الفم والأذن وأما الخارج فهو الفعل يقضي به النفس أو العقل في دماغ المتكلم والمخاطب. إذا أراد المتكلم A أن يعرض الفكرة إلى المخاطب B فهذا الفكرة تفتح التصور في مركز الاتصال في الدماغ، وهذا من الظواهر النفسية. و بعد انفتاح هذا الباب الصوتي فالدماغ يستطيع أن يرسل الدفعة المناسبة بالفكرة إلى أعضاء النطق، وهذا من العمليات الفسيولوجية. ثم انتقل الصوت من فم المتكلم في الهواء ويبلغ في أذن المخاطب، وهذا من العمليات البدنية.

الفعل الكلامي (*speech act*) نواة مركزية في كثير من الأعمال التداولية. كل ملفوظ ينهض على نظام شكلي دلالي إنجازي تأثيري. فضلا عن ذلك ، يعد نشاطا ماديا نحويا يتوسل أفعالا قولية (*locutionary act*) لتحقيق أغراض إنجازية كالطلب والأمر والوعد والوعيد . . . الخ، وغايات تأثيرية (*perlocutionary act*) تخص ردود فعل المتلقي (كالرفض والقبول)^{١٦}

عند محاولة الناس التعبير عن أنفسهم فإنهم لا ينشؤون ألفاظا تحوي كلمة فقط وإنما ينجزون أفعال الألفاظ. تعرف الأفعال الإنجازي من خلال ألفاظ عموما

^{١٦} مسعود صحراوي، التداولية عند علماء العرب دراسة التداولية لظاهرة "الأفعال الكلامية" في التراث اللسان العرب (بيروت: لبنان،

بأفعال الكلام وتعطى في الإنجليزية (والعربية) غالبا أوصافا أكثر تحديدا مثل الاعتذار، الشكوى، الأخطاء، الدعوة، الوعد، أو الطلب.^{١٧}

الأفعال الكلامية عند فرديناند دي سوسير (Ferdinand de Saussure) هي سلسلة من العلاقات بين شخصين أو أكثر، المثل بين A و B يتكون هذا الفعل الكلامي من جزء الفعل الداخلي وجزء الفعل الخارجي. الداخل هو الفعل يعرض به الفم و الأذن وأما الخارج فهو الفعل يعرض به النفس أو العقل في دماغ المتكلم والمخاطب

ج. أنواع الأفعال الكلامية

قد جاء أوستين (Austin) أن الفعل الكلامي مركب من ثلاثة أفعال تؤدي في وقت التلفظ بالفعل وهي: فعل القول (الفعل التعبيري)، فعل متضمن في القول (الفعل الإنجازي)، فعل ناتج عن القول (الفعل التأثيري). توصل أوستين في آخر مرحلة من مراحل بحثه إلى تقسيم "الفعل الكلامي الكامل" إلى ثلاثة أفعال فرعية^{١٨}، كما يلي:

الفعل الإخباري (*locutionary act*) ففعل القول يشتمل بالضرورة على أفعال لغوية فرعية وهي المستويات اللسانية المعهودة : المستوى الصوتي والمستوى التركيبي والمستوى الدلالي.

الفعل التحقيقي إنجازي (*illocutionary act*) وهو الفعل الإنجازي الحقيقي إذ إنه عمل ينجز بقول ما، وهذا صنف من الأفعال الكلامية هو المقصود من

¹⁷ George Yule, *Pragmatik*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014) ص. 82

¹⁸ مسعود صحراوي، التداولية عند علماء العرب دراسة التداولية لظاهرة "الأفعال الكلامية" في التراث اللسان العرب (بيروت، لبنان،

٢٠٠٥) ص ٤١

النظرية برمتها، ومن أمثلة ذلك: السؤال، إجابة السؤال، إصدار تحقيق أو تحذير، وعد أمر، شهادة في محكمة... الخ.

الفعل التأثيري (*perlocutionary act*) يرى أوستين أنه مع القيام بفعل القول، فقد يكون الفاعل (المتكلم) قائما بفعل ثالث هو "التسبب في نشأة آثار في المشاعر والفكر. ومن أمثلة تلك الآثار: الإقناع، التضليل، الإرشاد. ويسميه أوستين: الفعل الناتج عن القول وسماه بعضهم "الفعل التأثيري".

أما بيان راهردي عن الأفعال الكلامية كما يلي:

الأفعال الكلامية الإخبارية (*locutionary act*) هي الأفعال الكلامية بكلمة وقول وجملة مناسبة بمعانيها. وتسمى هذه الأفعال الكلامية الإخبارية بـ (*the act saying something*). إذن الأفعال الكلامية الإخبارية هي لتوصيل الأخبار التي ألقاها المتكلم.

الأفعال الكلامية التحقيقية (*illocutionary act*) تفعل الأفعال الشيء بالمقصود والوظيفة في نشاط الخطاب حقيقة. وتسمى هذه الأفعال الكلامية التحقيقية بـ (*the act of doing something*) إذن فيها قوة التي تظهر المعنى من الكلام.

الأفعال الكلامية التأثيرية (*perlocutionary act*) هي الأفعال الكلامية ما عبره الخاطب له آثار المخاطب. وتسمى هذه الأفعال الكلامية التأثيرية بـ (*the act of affecting someone*).¹⁹

ومن هذه النظرات التي قدمها أوستين (Austin) و راهردي (Rahardi)، تعرف الباحثة أن الأفعال الكلامية الإخبارية (*locutionary act*) هي الأفعال

¹⁹ Kunjana Rahardi, *Sosipragmatik*, (Jakarta: Erlangga, 2009) hal. 17

الكلامية التي قدمها المتكلم أو المخاطب بكلمة وقول وجملته مناسبة بمعانيها، وليس فيها من المعاني الأخرى. ومن المعلوم أن الأفعال الكلامية الإخبارية تقصد لتوصيل الأخبار التي ألقاها المتكلم أو المخاطب.

وأما الأفعال الكلامية الإنجازية عند الباحثة هي الأفعال التي تقصد فيها نوع من الوظيفة أو المقصود في نشاط الخطاب الحقيقي. وقسم سيرل (Searle) هذه الأفعال الكلامية الإنجازية إلى خمسة أقسام: الإعلانات، والممثلات، والمعبرات، والموجهات، والملزمات.²⁰

والإعلانات هي أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التي تغير الحالة عبر لفظها. والممثلات هي أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التي تبين ما يؤمن به المتكلم أنه الحالة أو لا. المعبرات هي أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التي تبين ما يشعر به المتكلم، فهي تعبير عن حالات نفسية. والموجهات هي أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التي يستعملها المتكلمون لجعلوا شخصا آخر يقوم بشيء ما. والملزمات هي أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التي يستعملها المتكلمون ليلزموا أنفسهم بفعل مستقبلي لأنها تعبر عما ينويه المتكلم.²¹

وأما الأفعال الكلامية التأثيرية عند الباحثة هي الأفعال الكلامية التي تقوم بها آثار المخاطب عما عبره الخاطب له. ومن بعض الآثار التي تقوم في هذه الأفعال الكلامية التأثيرية هي الإقناع، والتضليل، والإرشاد، والتسبيط، والآخر.

²⁰ Kunjana Rahardi, Pragmatik Kesatuan Imperatif Bahasa Indonesia, (Jakarta: Erlangga PT. Gelora Aksara Pratama, 2005), Hal: 36

²¹ جورج يول، التداولية ترجمة الدكتور قصي مهدي العتاي. (الرباط: الدار العربية للعلوم ناشرون، 2010) ص: 89 - 91.

د. مفهوم القصة

القصة لغة من كلمة "قص - يقص - قصة" جمعها قصص ومعناه "الحديث"^{٢٢}. القصة هي الآثار الأدبية ذات القيم الفن. القصة هي حكاية تعتمد على السرد والوصف وقد يدخل فيها الجوار أحيانا.

القصة هي قوالب عبارة عن تعبير يعتمد الكاتب على سرد أحداث معينة تجري بين شخصية أو سامع إلى نقطة معينة، تتأزم فيها الأحداث وتسمى العقدة ويتطلع المرء معها إلى الحل حتى يأتي إلى نهاية الرواية. والقصة تنقسم إلى أربعة أقسام: الحكاية والقصة والأقصوصة والرواية.^{٢٣}

القصة سراد واقعي أو خيالي لأفعال قد يكون نثرا أو شعرا يقصد به إثارة الاهتمام والإمتاع أو تثقيف السامعين أو القراء. ويقول روبرت لويس ستيفنسون (Robert Louis Stevenson) وهو من رواد القصص المرموقين: ليس هناك إلا ثلاثة طرق لكتاب القصة، فقد يأخذ الكاتب حبكة ثم يجعل الشخصيات ملائمة لها، أو يأخذ شخصية ويختار الأحداث والمواقف التي تنمي تلك الشخصية، أو قد يأخذ جوا معينا ويجعل الفعل والأشخاص تعبر عنه أو تسجده^{٢٤}

هـ. ملحة قصة "أرني الله"

قصة "أرني الله" مجموعة قصصية تتكون من ١٨ قصص. أغلبها قصص فلسفية ذات عمق روحي وقصتان منهما صنفتهما كقصتين خيال علمي، وهما الاختراع العجيب وفي ستة مليون. من ١٨ قصص: "أرني الله، الشهيد، أنا الموت، وكانت الدنيا، في دولة العصفير، في ستة مليون، الاختراع العجيب،

^{٢٢}لوس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار المشرف، ١٩٨٧) ص ٨٥٧

^{٢٣}حسن شوقي آزاده كريم، رؤية إلى العناصر الروائية (إيران: دامتة آزاد الإسلامية، ١٣٩٠) ص ٨٧

^{٢٤}كريم، رؤية...، ص ١٠٠

الايوسكى عزرائيل، معجزات وكرامات، مؤتمر الحب، امرأة غلبت الشيطان، الحبيب المجهول، في نخب العصابة، لسعد زوجين، اعتراف القاتل، ميلاد فكرة، وجه الحقيقة". لكن من تلك القصص، تفيض الباحثة لمحبة قصة "أرني الله".

قصة أرني الله يقص عن الرجل وطفله. هما يتحدثان كأنهما صديقان حتى يسأل الطفل بسؤال لا يستهان به. إذ قال الطفل : "إنك يا أبت تتحدث كثيرا عن الله . . أرني الله!". هذا السؤال جعل الرجل حائرا حيرة بالغة، حتى ذهب إلى طرف المدينة يبحث عن ناسك هرم يجد جوابه. وبعد جوار له طابع فلسفي يتماهى ويتغلغل في عمق هذا السؤال البالغ الصعوبة، حيث أنه سؤال طرحته الإنسانية منذ الأزل، وتاهت في دروب كثيرة عليها يجد جوابا عن هذا السؤال الأبدي. فيصير الأب على رؤية الله. ويجد ضالته في أعماق نفسه لمحبة الله. وقد ملأ قلبه مقدار نصف ذرة من محبة الل. فنصف ذرة من نور الله تكفي لتحطيم تركيبنا الآدمي وإتلاف جهازنا العقلي.

هذه لمحبة قصة "أرني الله" أن في سلف العصر رجل طيب السريرة صافي الضمير، رزقه الله طفل ذكي الفؤاد ذلق اللسان. فكانت أمتع لحظاته ساعة يجلس إل طفله يتحدثان كأنهما صديقان. ذات يوم الرجل مع طفله يتحدثان، فقال الرجل إلى طفله: "أنت لي نعمة الله" قد شكر الرجل إلى الله على نعمته ، ولكن الطفل قال له: "يا أبت إنك كثيرا تحدثني عن الله، الآن أرني الله". قد يئس الرجل لأنه لا يقدر أن يحقق بما أراد طفله. ثم يواجه شيخا فقال الشيخ : "اذهب إلى طرف المدينة تجد ناسكا". فذهب الرجل إلى الناسك حتى يذهب إلى الجبل لا يرجع إلى بيته وينسى أسرته. فلما يطلبه الأسرة ويناديه الطفل لا يجيب فقال الناسك إلى أسرته "لا جدوى. . ! كيف يسمع كلام الآدميين من كان في قلبه

مقدار نصف ذرة من محبة الله. .؟! والله وإن نصف ذرة من نور الله تكفي
لتحطيم تركيبنا الآدمي وإتلاف جهازنا العقلي".^{٢٥}



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

^{٢٥}توفيق الحكيم، *أرني الله قصة فلسفية*، (مصر: دار مصر للطباعة، ١٩٥٣) ص ١٥

الفصل الثالث

منهجية البحث

قبل ان تناقش وتعرض الباحثة على بحثها ومن المستحسن ان تعرف منهجية البحث لحصول الأهداف التامة. هذه هي الخطوات:

أ. مدخل البحث ونوعه

كان المدخل من البحث هو البحث الكيفي أو النوعي الذي من أهم أنه لا يتناول بياناته عن طريقة معالجة رقمية احصائية . أما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع البحث الوصفي

ب. بيانات البحث ومصادرها

أما البيانات في هذا البحث فهي الكلمات أو الجمل أو النصوص التي تدل على الأفعال الكلامية في قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم. ومصدر البيانات لهذا البحث فهي قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم

ومصادر البيانات نوعان:

١. المصادر الأولى : وفي هذا البحث تستعمل المصادر الأولى لإيجاد البيانات

الأولى . مثل: قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم

٢. المصادر الثانوية : وفي هذا البحث تستعمل المصادر الثانوية لإيجاد البيانات

الثانوية . مثل : كتب العلم التداولية وغيرها.

ج. أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات هي الآلة التي استخدمتها الباحثة لمقياس المظاهر العلمية أي الاجتماعية. أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث الأدوات البشرية أي الباحثة نفسها. يعني أن الباحثة تشكل أداة لجميع بيانات البحث.

د. طريقة جمع البيانات

جمعت الباحثة بعض البيانات باستخدام الخطوات التالية:

١. قرأت الباحثة بعناية قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم
٢. عرفت الباحثة الكلام بين الشخصيات في قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم
٣. عقدت ماهي الأسباب وما تم العثور عليه في صرع الاجتماعى قصة "أرني الله" لتوفيق الحكيم

هـ. طريقة تحليل البيانات

١. تحديد البيانات : وهنا تختار الباحثة من البيانات عن الأفعال الكلامية في قصة "أرني الله" التي تم جمعها ما تراها مهمة وأساسية وأقوى صلة بأسئلة البحث
٢. تصنيف البيانات: هنا تصنف الباحثة البيانات عن الأفعال الكلامية في قصة "أرني الله" التي تم تحديدها حسب النقاط في أسئلة البحث
٣. عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها: هنا تعرض الباحثة البيانات عن الأفعال الكلامية في قصة أرني الله التي تم تحديدها وتصنيفها ثم تفسرها او تصنفها

و. تصديق البيانات

١. مراجعة مصادر البيانات وهي لتوفيق الحكيم حياته وروايته

٢. الرباط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها وهي عن الأفعال الكلامية في قصة "أرني الله"

٣. مناقشة البيانات مع زملاء والمشرف عن الأفعال الكلامية في قصة "أرني الله" التي تحليلها مع المشرف

ز. خطوات البحث

تتبع الباحثة في إجراء المراحل الثلاثة التالية:

١. مرحلة الاستعداد: بتحديد موضوع بحثة و وضعت الدراسات السابقة
٢. مرحلة التنفيذ: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات وتحليلها ومناقشتها.
٣. مرحلة الإنهاء : في هذه المرحلة تكمل الباحثة بحثة وتقوم بتغليفه وتجليده.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها عن الأفعال الكلامية

في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم ومقصودها

تستخدم الباحثة نظرية الأفعال الكلامية التي قدمها أوستين – كما في الفصل الثاني – والأفعال الكلامية ثلاثة، هي: الأفعال الكلامية الإخبارية، والأفعال الكلامية الإنجازية، والأفعال الكلامية التأثيرية.

ومن الأفعال الكلامية التي وجدتها الباحثة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم فيما يلي:

❖ الأفعال الكلامية الإخبارية في قصة قصيرة "أرني الله"

١. الكلام : ماذا تقول يا بني؟ تريد أن أريك الله؟

الخاطب : الرجل

المخاطب : الطفل

السياق : قال الطفل لأبيه أنه أراد أن يرى الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل أي الأب) شكل

من الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها سؤال وجملتها

مناسبة بمعناها. وسؤال الأب إلى ابنه يناسب بما أراده

الأب أن يسأل ابنه وهو بقوله "ماذا تقول يا بني؟ تريد

أن أريك الله؟"، وهذا الكلام له المعنى المناسب مع قوله

بلا فعل شيء ولا طلب المخاطب أن يفعل شيء.

٢. الكلام : ولماذا يا أبت لم تره؟

الخاطب : الطفل
المخاطب : الرجل
السياق : قال الرجل لابنه أنه لا يستطيع أن يرى الله
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل أي الولد) شكل
من الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها سؤال وجملتها
مناسبة بمعناها. وسؤال الابن لأبيه يناسب بما أراده
الابن أن يسأل أبوه وهو بقوله "ولماذا يا أبت لم تراه؟"
وهذا الكلام له المعنى المناسب مع قوله بلا فعل شيء
ولا طلب المخاطب أن يفعل شيء.

٣. الكلام : لأني لم أفكر في ذلك قبل الآن

الخاطب : الرجل
المخاطب : الطفل
السياق : سأل الطفل لأبيه لماذا الأب لا يستطيع أن يرى الله
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل أي الأب) شكل
من الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها بيان وجملتها
مناسبة بمعناها. وبين الأب لابنه يناسب بما أراده الأب
أن يبين له وهو بقوله "لأني لم أفكر في ذلك قبل الآن"
مباشرة بلا فعل شيء ولا طلب المخاطب أن يفعل
شيء. وهذا الكلام له المعنى المناسب مع قوله يعني أنه لم
يفكر أن يرى الله قبل أن يسأله الولد.

٤. الكلام : تجد ناسكا هرما لا يسأل الله شيئا إلا استجاب له

الخاطب : الشيخ
المخاطب : الرجل
السياق : سأل الرجل إلى الشيخ عن الذي يستطيع أن يساعده
لرؤية الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الشيخ) شكل من
الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها بيان وجملتها
مناسبة بمعناها. ويّين الشيخ للرجل يناسب بما أراده الشيخ
أن يبين له وهو بقوله "تجد ناسكا هرما لايسأل الله شيئا
إلا استجاب له" مباشرة بلا فعل شيء ولا طلب
المخاطب أن يفعل شيء. وهذا الكلام له المعنى المناسب
مع قوله يعني سيجد الرجل ناسكا هرما لايسأل الله شيئا
إلا استجاب له.

٥. الكلام : جئتك في أمر

الخاطب : الرجل

المخاطب : الناسك

السياق : واجه الرجل ناسكا
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من
الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها بيان وجملتها
مناسبة بمعناها. بيّن الرجل للناسك يناسب بما أراده الرجل
أن يبين له وهو بقوله "جئتك في أمر" مباشرة بلا فعل
شيء ولا طلب المخاطب أن يفعل شيء. وهذا الكلام

له المعنى المناسب مع قوله يعنى يواجه الرجل ناسكا في
أمر

٦. الكلام : وكيف أراه إذن؟

المخاطب : الرجل

المخاطب : الناسك

السياق : بيّن الناسك إلى الرجل أن الله لا يرى بأدوات العبد

البصرية ولا يدرك بحواس العبد الجسدية

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من

الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها سؤال وجملتها

مناسبة بمعناها. سؤال الرجل إلى الناسك يناسب بما أراده

الرجل أن يسأله الناسك وهو بقوله "وكيف أراه إذن؟"

وهذا الكلام له المعنى المناسب مع قوله بلا فعل شيء ولا

طلب المخاطب أن يفعل شيء.

٧. الكلام : إذا تكشف هو لروحك

المخاطب : الناسك

المخاطب : الرجل

السياق : حين سأل الرجل إلى الناسك عن الوقت الذي يمكنه

أن يرى الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من

الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها بيان وجملتها

مناسبة بمعناها. بيّن الناسك للرجل يناسب بما أراده

الناسك أن يبين له وهو بقوله "إذا تكشف هو لروحك" مباشرة بلا فعل شيء ولا طلب المخاطب أن يفعل شيء. وهذا الكلام له المعنى المناسب مع قوله يعني سيرى الله حين تكشف لروحه

٨. الكلام : ومتى يتكشف لروحي؟

المخاطب : الرجل

المخاطب : الناسك

السياق : قال الناسك أن الرجل سيرى الله حين تكشف روحه المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها سؤال وجملتها مناسبة بمعناها. سؤال الرجل إلى الناسك يناسب بما أراده الرجل أن يسأله الناسك وهو بقوله "ومتى يتكشف لروحي؟" وهذا الكلام له المعنى المناسب مع قوله بلا فعل شيء ولا طلب المخاطب أن يفعل شيء.

٩. الكلام : إذا ظفرت بمحبته

المخاطب : الناسك

المخاطب : الرجل

السياق : حين سأل الرجل إلى الناسك عن الوقت الذي يمكن أن تكشف روحه

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من الأفعال الكلامية الإخبارية لأن فيها بيان وجملتها

مناسبة بمعناها. بيّن الناسك للرجل يناسب بما أرادته
الناسك أن يبين له وهو بقوله "إذا ظفرت بمحبته" مباشرة
بلا فعل شيء ولا طلب المخاطب أن يفعل شيء. وهذا
الكلام له المعنى المناسب مع قوله يعني تكشف الله روحه
حين ظفر الرجل بمحبته

❖ مقصود الأفعال الكلامية الإنجازية في قصة قصيرة "أرني الله"

١. الكلام : شكرا لله! أنت لي نعمة من الله

الخاطب : الرجل

المخاطب : الطفل

السياق : حين يجلس الرجل أي الأب وطفله وهما يتحدثان

كأنهما صديقان

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل أي الأب) شكل

من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية

تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقية. أما

المقصود من كلامه (شكرا لله! أنت لي نعمة من الله)

تعبير الخاطب عن المعبرات وهي في سروره وشكره إلى الله

لأنه قد رزقه الولد الذاكي. والتعبير أن الولد نفيس عند

أبيه

٢. الكلام : إنك يا أبت تتحدث كثيرا عن الله

الخاطب : الطفل

المخاطب : الرجل

السياق : حين يجلس الرجل أي الأب وطفله وهما يتحدثان
كأنهما صديقان ويقول الأب أن الطفل نعمة من الله
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (إنك يا أبت تتحدث كثيرا عن الله)
تعبير الخاطب عن المعبرات وهي عندما شكوى الخاطب
عن قول أبيه الذي يورد "الله" دائما في كلامه

٣. الكلام : أرني الله!

الخاطب : الطفل

المخاطب : الرجل

السياق : حين يجلس الرجل أي الأب وطفله وهما يتحدثان
كأنهما صديقان ويقول الأب أن الطفل نعمة من الله
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (أرني الله!) تعبير الخاطب عن
الموجهات وهي عندما طلب الطفل أباه أن يريه الله. لأنه
يريد أن يعرف من الذي يورده أبوه دائما في كلامه.

٤. الكلام : نعم، أرني الله!

الخاطب : الطفل

المخاطب : الرجل
السياق : حين يجلس الرجل أي الأب وطفله وهما يتحدثان
كأتهما صديقان ويسأل الأب عن طلبه لرؤية الله
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (نعم، أربي الله!) تعبير الخاطب عن
الموجهات وهي في تأكيد طلب الطفل أباه أن يريه الله.
لأن الأب سأل عن طلبه كأنه لم يعتقد بما نطق من
لسان ولده.

٥. الكلام : كيف أريك ما لم أراه أنا نفسي

الخاطب : الرجل

المخاطب : الطفل

السياق : حين يطلب الطفل أن يريه الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (كيف أريك ما لم أراه أنا نفسي)
تعبير الخاطب عن المعبرات وهي في تعبير الأب أنه لم
يرى الله ولا يستطيع أن يري الله.

٦. الكلام : وإذا طلبت إليك أن تذهب لتراه ثم تريني إياه؟

الخاطب : الطفل
المخاطب : الرجل
السياق : عبر الأب أنه لم ير الله قبله ولا يعرف كيف يريه الله
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (وإذا طلبت إليك أن تذهب لتراه ثم
تريني إياه؟) تعبير الخاطب عن الموجهات وهي عندما أمر
الطفل أباه أن يذهب ليرى الله ثم يرجع ليريه بسبب أكثر
ذوق فضولي عن الله في نفس الطفل.

الكلام .٧ : سأفعل يا بني.. سأفعل

الخاطب : الرجل
المخاطب : الطفل
السياق : أمر الطفل أباه أن يذهب ليرى الله ثم يرجع ليريه
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (سأفعل يا بني.. سأفعل) تعبير
الخاطب عن الملزمات وهي عندما وعد الأب لابنه أن
يذهب لرؤية الله كما طلب الطفل ثم يرجع ليرى الله إلى
ابنه. وبفعل ذلك، أراد الأب أن يظهر حبه لولده الذكي
بإجابة مطلوبه.

٨. الكلام : اذهب إلى طرف المدينة تجد ناسكا هرما لايسأل الله

شيئا إلا استجاب له فرما تجد عنده بغيتك

الخاطب : الناس

المخاطب : الرجل

السياق : أمر الشيخ الرجل أي الأب أن يذهب ليرى الله ثم

يرجع ليريه

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناس) شكل من الأفعال

الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل

بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما

المقصود من كلامه (اذهب إلى طرف المدينة تجد ناسكا

هرما لايسأل الله شيئا إلا استجاب له فرما تجد عنده

بغيتك) تعبير الخاطب عن الموجهات وهي عندما أشار

الناس على من الذي يستطيع أن يساعد الرجل لرؤية الله

لأن الشيخ لا يستطيع أن يرى الله. ويظن أن الناسك

هو من الذى يبحث الرجل.

٩. الكلام : أرجو أن لاتردني عنه خائبا

الخاطب : الرجل

المخاطب : الناسك

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من

الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية

تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما المقصود من كلامه (أرجو أن لاتردني عنه خائباً) تعبير الخاطب عن المعبرات وهي في أن الرجل توصل إلى الناسك كي يستطيع أن يرى الله

١٠. الكلام : اعرض حاجتك

الخطاب : الناسك

المخاطب : الرجل

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما المقصود من كلامه (اعرض حاجتك) تعبير الخاطب عن الموجهات وهي عندما الناسك يقبل مطالبة الرجل أن يساعده الناسك.

١١. الكلام : أريد أيها الناسك أن تريني الله

الخطاب : الرجل

المخاطب : الناسك

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما

المقصود من كلامه (أريد أيها الناسك أن تربني الله) تعبير
الخاطب عن الموجهات وهي عندما الرجل طلب أن يريه
الله، أمره أن يجعله مستطيعا لرؤية الله.

١٢. الكلام : أتعرف معنى ما تقول؟

الخاطب : الناسك

المخاطب : الرجل

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (أتعرف معنى ما تقول؟) تعبير
الخاطب عن المعبرات وهي عندما الناسك حضّ الرجل
أن كلام الرجل ليس الكلام البسيط. بل فيها شيء هام.

١٣. الكلام : نعم، أريد أن تربني الله!

الخاطب : الرجل

المخاطب : الناسك

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (نعم، أريد أن تربني الله!) تعبير

المخاطب عن الموجهات وهي عندما الرجل يؤكد الناسك أنه يملك قوة الهمة لرؤية الله ويريد الرجل أن يؤكد الناسك بأنه مستعد بكل طريق الذي يرشده إلى الله.

١٤ . الكلام : أيها الرجل.. إن الله لا يرى بأدواتنا البصرية ولا يدرك

بحواسنا الجسدية

المخاطب : الناسك

المخاطب : الرجل

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما المقصود من كلامه (أيها الرجل.. إن الله لا يرى بأدواتنا البصرية ولا يدرك بحواسنا الجسدية) تعبير الخاطب عن المعبرات وهي عندما الناسك علم الرجل أن رؤية الله ليس أمر بسيط وبالعبارة الأخرى يأمر الناسك أن يستعد الرجل نفسه ليسلك الطريق لرؤية الله.

١٥ . الكلام : أيها الناسك الصالح.. سل الله أن يرزقني شيئاً من

محبه

المخاطب : الرجل

المخاطب : الناسك

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الرجل) شكل من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما المقصود من كلامه (أيها الناسك الصالح.. سل الله أن يرزقني شيئاً من محبته) تعبير الخاطب عن الموجهات وهي عندما الرجل يأمر الناسك يدعو إلى الله ليحمله مستطيعاً لرؤية الله. وهذا الكلام يدل على أن الرجل متأكد بالناسك.

١٦. الكلام : يا رب.. ارزقه نصف ذرة من محبتك

الخاطب : الناسك

المخاطب : الله

السياق : واجه الرجل الناسك ليساعده الناسك أن يريه الله المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما المقصود من كلامه (رب.. ارزقه نصف ذرة من محبتك) تعبير الخاطب عن الموجهات وهي عندما الناسك يقبل طلب الرجل ليدعو إلى الله كي جعله الله مستطيعاً لرؤية الله.

١٧. الكلام : انتبه إليّ

الخاطب : الناسك

المخاطب : الرجل
السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن
الرجل قد جنّ
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (انتبه إليّ) تعبير الخاطب عن
الموجهات وهي عندما الناسك يأمر الرجل ليقربهم،
وينهى الرجل كي لا يفر عنهم.

١٨ . الكلام : أنا الناسك

الخاطب : الناسك

المخاطب : الرجل

السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن
الرجل قد جنّ

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من

الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية

تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما

المقصود من كلامه (أنا الناسك) تعبير الخاطب عن

الإعلاتان وهي عندما الناسك يعرّف نفسه ليذكر الرجل

أنهما معارفان. وينهيه أن يفر خوفا عنهم

١٩ . الكلام : يا أبت.. ألا تعرفني؟

الخاطب : الطفل
المخاطب : الرجل
السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن
الرجل قد جنّ
المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (يا أبت.. ألا تعرفني؟) تعبير الخاطب
عن الموجهات وهي عندما الطفل يطلب أباه أن يذكره

٢٠. الكلام : لا جدوى! كيف يسمع كلام الآدميين من كان في
قلبه مقدار نصف ذرة من محبة الله
الخاطب : الناسك
المخاطب : الطفل وأهله
السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن
الرجل قد جنّ

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من
الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية
تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما
المقصود من كلامه (لا جدوى! كيف يسمع كلام
الآدميين من كان في قلبه مقدار نصف ذرة من محبة الله)
تعبير الخاطب عن المثلات وهي عندما الناسك يصدق

أن في قلب الرجل مقدار نصف ذرة من محبة الله الذي يجعله مهملاً بكل ما في الدنيا.

٢١. الكلام : والله لو قطعتموه بالمنشار لما علم بذلك!

الخاطب : الناسك

المخاطب : الطفل وأهله

السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن الرجل قد جنّ

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما المقصود من كلامه (والله لو قطعتموه بالمنشار لما علم بذلك!) تعبير الخاطب عن المثلات وهي عندما الناسك يقسم الناسك لإيقان الطفل وأهله أن الرجل يغفل بما حوله حتى أهله وكل ما أحبه من قبل لأنه قد بلغ في مقام محبة الله.

٢٢. الكلام : الذنب ذنبي.. أنا الذي سألته أن يرى الله

الخاطب : الطفل

المخاطب : أهله والناسك

السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن الرجل قد جنّ

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل) شكل من الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما المقصود من كلامه (الذنب ذني.. أنا الذي سألته أن يرى الله) تعبير الخاطب عن الإعلانات وهي عندما الطفل يدعي بأن هذه المشكلة بسبب طلبه ويندم بما أصاب أباه.

٢٣. الكلام : رأيت؟ إن نصف ذرة من نور الله تكفي لتحطيم

تركيبنا الآدمي وإتلاف جهازنا العقلي

الخاطب : الناسك

المخاطب : الطفل وأهله

السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن الرجل قد جنّ

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من

الأفعال الكلامية الإنجازية لأن فيها الأفعال الكلامية

تفعل بالمقصود والوظيفة في نشاط الخاطب الحقيقة. أما

المقصود من كلامه (أرأيت؟ إن نصف ذرة من نور الله

تكفي لتحطيم تركيبنا الآدمي وإتلاف جهازنا العقلي)

تعبير الخاطب عن الإعلانات وهي عندما الناسك ينبه

أن نصف ذرة من نور الله ومحبة الله لها ضخمة طاقة

لتحطيم تركيب الناس والعقل. ينبغي له أن يسأل الله

الأقل من نصف ذرة.

❖ مقصود الأفعال الكلامية التأثيرية في قصة قصيرة "أرني الله"

١. الكلام : وإذا طلبت إليك أن تذهب لتراه ثم تريني إياه؟

الخاطب : الطفل

المخاطب : الرجل

السياق : عبر الأب أنه لم ير الله قبله ولا يعرف كيف يره الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الطفل) شكل من

الأفعال الكلامية التأثيرية لأن فيها تعبير الخاطب الذي

له الأثر للمخاطب. سؤال الولد إلى أبيه " وإذا طلبت

إليك أن تذهب لتراه ثم تريني إياه؟" يؤثر الأب كأنه

مسؤول لرؤية الله قبل أن يعرف الله إلى ولده. ومسؤول

ليحقق مطلوب ولده. وبذلك الشرح والبيان نجح هذا

الفعل الكلامي التأثيري.

٢. الكلام : فرما تجد عنده بغيتك

الخاطب : الشيخ

المخاطب : الرجل

السياق : لقي الرجل الشيخ وسأل عن من يستطيع أن يساعده

لرؤية الله

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الشيخ) شكل من

الأفعال الكلامية التأثيرية لأن فيها تعبير الخاطب الذي

له الأثر للمخاطب. كلام الشيخ للرجل "فرما تجد

عنده بغيتك" يؤثر الرجل حتى يشعر الفرج كأن بغيته

سُحِقَ وله الفرصة ليحقق طلب ولده. وبذلك الشرح
والبيان نجح هذا الفعل الكلامي التأثري.

٣. الكلام : إن الرجل جُن

المخاطب : الراعي

المخاطب : الناسك وأهل الرجل

السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الراعي) شكل من

الأفعال الكلامية التأثرية لأن فيها تعبير الخاطب الذي

له الأثر للمخاطب. كلام الراعي للناسك وأهل الرجل

" إن الرجل جُن " يؤثر الناسك وأهل الرجل حتى يشعر

الهلوع والخطر كأنهم لم يقنعوا بكلام الراعي. لا يحسبوا أن

الرجل صار مجنوناً. وبذلك الشرح والبيان نجح هذا

الفعل الكلامي التأثري.

٤. الكلام : لا جدوى! كيف يسمع كلام الآدميين من كان في

قلبه مقدار نصف ذرة من محبة الله

المخاطب : الناسك

المخاطب : الطفل وأهل الرجل

السياق : طلب أهل الرجل والناسك أين الرجل ووجدوا أن

الرجل قد جنّ

المقصود : في هذا الكلام قول خاطب (الناسك) شكل من الأفعال الكلامية التأثيرية لأن فيها تعبير الخاطب الذي له الأثر للمخاطب. كلام الناسك للطفل وأهل الرجل "لا جدوى! كيف يسمع كلام الأدميين من كان في قلبه مقدار نصف ذرة من محبة الله " يؤثر الطفل وأهل الرجل حتى يشعر السدى ومن المستحيل أن يستعيد الرجل أهله. وبذلك الشرح والبيان نجح هذا الفعل الكلامي التأثيري.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الباب الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

في الفصل الخامس، بعد أن بحثت الباحثة في موضوع هذا البحث أخذت الإستنباطات ما يلي:

١. أشكال الأفعال الكلامية الواردة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم وجدت الباحثة أشكال الأفعال الكلامية الواردة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم، وقد فرقت الباحثة هذه أشكال الأفعال الكلامية حيث أنواعها، وهي الأفعال الكلامية الإخبارية، والأفعال الكلامية الإنجازية، والأفعال الكلامية التأثيرية.

ومن أشكال الأفعال الكلامية الواردة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم، هي: ٩ الأفعال الكلامية الإخبارية، و ٢٣ الأفعال الكلامية الإنجازية، و ٤ الأفعال الكلامية التأثيرية.

٢. نتائج الأفعال الكلامية الواردة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم ومن نتائج الأفعال الكلامية الواردة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم، وهي: (١) الأفعال الكلامية الإخبارية، وجدت الباحثة ٩ الأفعال الكلامية المناسبة بما تجدد في الكلام. (٢) الأفعال الكلامية الإنجازية، وجدت الباحثة ٦ من المعبرات، و ١١ من الموجهات، و ١ من الملزمات، و ٢ من الإعلانات، و ٢ من الممثلات. (٣) الأفعال الكلامية التأثيرية، وجدت الباحثة ٤ الأفعال الكلامية التي تؤثر بها المخاطب.

ب. الاقتراحات

بناء على وصف لنتائج تحليل الأفعال الكلامية الواردة في قصة قصيرة

"أرني الله" لتوفيق الحكيم، وتقتراح المؤلفات ما يلي:

١. ومن المتوقع ليس فقط لمعرفة قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم من حيث القراءة، ولكن نعرف أيضا أشكال الأفعال الكلامية ونتائجها للقارئ، لذلك يمكن كلاً ممارسة المحتويات الواردة في قصة قصيرة، وخاصة في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم التي تمكن أن تزيد من الحكم في هذه الحياة.
٢. لمزيد من البحث ومن المتوقع إجراء بحول متعلقة على الأفعال الكلامية، لأن هناك الكثير من المؤلفات التي لم يكشف النقاب عن الأفعال الكلامية.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المراجع

المراجع العربية

- الحكيم، توفيق. *أرني الله قصة فلسفية*. مصر: دار مصر للطباعة، ١٩٥٣.
- حمداوي، جميل. *التداوليات وتحليل الخطاب*. حقوق الطبع للمؤلف، ٢٠١٥.
- شويّ، حسن آزاده كريم. *رؤية إلى العناصر الروائية*. إيران: دامعة آ زاد الإسلامية، ١٣٩٠.
- صحراوي، مسعود. *التداولية عند العلماء العرب : دراسة تداولية لظاهرة الأفعال الكلامية في التراث اللساني العربي*. بيروت: دار الطليعة، ٢٠٠٥.
- معلوف، لوس. *المنجد في اللغة والأعلام*. بيروت: دار المشرف، ١٩٨٧.
- بول، جورج. *التداولية ترجمة الدكتور قصي مهدي العتايي*. الرباط: الدار العربية للعلوم ناشرون، ٢٠١٠.

المراجع الأجنبية

- Chaer, Abdul & Leonie Agustina. *Sociolinguistik: Pengenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta, 2004.
- Idris, Mardjoko. *Stilistika al-Qur'an: Kajian Pragmatik*. Yogyakarta: Karya Media, 2013.
- Leech, Geoffrey. *Prinsip-prinsip Pragmatik*. Jakarta: Universitas Indonesia Press, 1993.
- Levinson, Stephen C. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
- Meleong, Lexy J. *Metode Penelitian Kualitatif*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2002.
- Rahardi, Kunjana. *Sosio pragmatik*. Jakarta: Erlangga PT Gelora Aksara Pratama, 2009.
- Rahardi, Kunjana. *Pragmatik Kesatuan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga PT. Gelora Aksara Pratama, 2005.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif R&D*. Bandung: Alfabeta, 2009.
- Yule, George. *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014.
- Yule, George *Pragmatics*, Oxford: Oxford University Press, 1996
- Walija. *Bahasa Indonesia dalam Perbincangan*. Jakarta: IKIP Muhammadiyah Jakarta Press, 1996